



UEFA
**CHAMPIONS
LEAGUE**

© UEFA 1992

СПАРТАК, Москва

БАВАРИЯ, Мюнхен

19 октября 1994 г.
Начало матча 21.15
Центральный стадион
«ЛУЖНИКИ»



ПОСЛАНИЕ ПРЕЗИДЕНТА УЕФА



Добро пожаловать на групповые матчи Лиги УЕФА, открывающие сезон 1994 – 1995 гг. Основные соревнования Союза Европейского футбола снова претерпели значительные изменения, отражающие наши попытки повысить привлекательность этих событий как для клуба, так и для миллионов зрителей, которые смотрят матчи по телевидению и на стадионах. Ключевым нововведением является увеличение Лиги чемпионов УЕФА до 16 команд. К обладателю Кубка Европейских Чемпионов и 7 командам, занимающим ведущее положение в таблице коэффициентов Лиги, присоединили 8 победителей в матчах предварительного круга, сыгранных в августе. Эти 16 клубов были разделены на 4 группы по 4 команды, и групповые соревнования будут проведены до декабря. Четверть и полуфиналы будут сыграны по системе

выбывания в начале следующего года, а розыгрыш Кубка Чемпионов состоится в мае 1995 г. Каждый из 16 Клубов по достоинству заслужил свое место в Лиге Чемпионов УЕФА, и всех почитателей европейского футбола ожидает много волнующих моментов. Будем надеяться, что все 16 команд – их игроки, официальные представители и зрители – будут с должным уважением относиться к матчам Лиги Чемпионов УЕФА. Запоминающиеся матчи помогут закрепить успех, который сопутствует соревнованиям с момента их организации в 1992 году. От лица Союза Европейского футбола я хотел бы пожелать всего наилучшего командам, принимающим участие в соревнованиях. Я также благодарю наших коммерческих и ТВ – партнеров за их поддержку и сотрудничество, а также всех представителей средств массовой информации, освещающих матчи по всей Европе. Я надеюсь, что болельщики, наблюдающие за матчами, получат удовольствие от изменений в Лиге Чемпионов УЕФА.

Леннарт Йоханнсон
Президент УЕФА



УВАЖАЕМЫЕ ПОКЛОННИКИ ФУТБОЛА!



Сегодня у многочисленных российских почитателей футбола настоящий праздник. Ведь в Москву на матч со «Спартаком» прибыла знаменитая мюнхенская «Бавария». Даже в том случае, если бы поединок «Спартак» – «Бавария» относился к разряду товарищеских, а не Лиги чемпионов, – это все равно было бы заметное событие в спортивной жизни столицы. Ведь «Бавария» – это олицетворение и символ германского футбола, бесспорно самый популярный клуб бундеслиги.

Сейчас нет смысла перечислять когда и сколько почетных призов завоевали мюнхенцы в бундеслиге и на международной арене в престижных международных турнирах. Так же как и перечислять имена известнейших мастеров в разное время защищавших цвета этой команды. Достаточно вспомнить высококлассного защитника и диспетчера Франца Беккенбауэра и не-

превзойденного бомбардира Герта Мюллера. И нынешнее поколение германских футболистов стремится поддержать славные традиции своих предшественников.

Если у «Баварии», как и прежде, есть возможность усилить свой состав ведущими легионерами Европы, то «Спартак» вынужден из года в год со своими ведущими игроками расставаться. И нынешний сезон не исключение. Признаюсь откровенно: непросто найти замену тем, кто уже имеет за плечами опыт выступления в Лиге чемпионов. Однако смею уверить вас в одном: кто выйдет 19 октября на поле Лужников сделает все возможное, все от него зависящее, чтобы порадовать своих болельщиков. И, в первую очередь тех, кто несмотря на прохладную осеннюю погоду не остался дома у телевизора, а предпочел с трибуны стадиона наблюдать за дуэлью двух чемпионов – Германии и России. Спартаковцы вам говорят – спасибо за поддержку.

Я не сторонник прогнозов. Тем более в матче такого турнира, как Лига чемпионов. Между тем не сомневаюсь: истинные ценители футбола получают удовольствие от игры. От игры, наполненной внутренним напряжением и драматизмом. А удача, она, как обычно, будет сопутствовать сильнейшему.

Олег Романцев
Президент ФК «Спартак»

ИСТОРИЯ КУБКА ЕВРОПЕЙСКИХ ЧЕМПИОНОВ

Мечта о европейских клубных соревнованиях существовала с 1920 года.

В конце 20-х годов народы Центральной Европы организовали соревнования, названные соответственно Митропа Кап (Кубок Центральной Европы).

В конце 40-х годов народы Латинской (Южной) Европы организовали популярный, проводимый в конце сезона Латинский Кубок между чемпионами Италии, Испании, Португалии и Франции.

Менее, чем через год после основания УЕФА в 1954 году во французской ежедневной спортивной газете "Экип" были опубликованы серьезные предложения по организации Европейского Кубка.

Ее издатель Габриэль Ано, бывший защитник французской национальной сборной, пригласил представителей 18 ведущих европейских клубов приехать в Париж для обсуждения организации международных соревнований, проводимых по системе выбывания. В следующем сезоне УЕФА приняло на себя руководство соревнованиями.

Участие зависело от результатов сезона, в соревнованиях принимали участие клубы-чемпионы страны (хотя в первые годы случались недоразумения). Каждая команда играла дома и на выезде, победитель по совокупному результату после двух игр выходит в следующий круг. Команды с равными совокупными результатами после двух матчей играли на нейтральной территории. В конце 60-х годов было введено правило – очки на выезде и, соответственно, серии пенальти, чтобы исключить необходимость переигрывания, которые только перегружали расписание соревнований. 4 сентября в матче, открывающем соревнования, "Спортинг Клуб" (Португалия) сыграл вничью 3:3 с "Партизаном" (Югославия). Четыре дня спустя чемпион Испании "Реал" (Мадрид) выиграл 2:0 у "Серветт" (Швейцария) в Женеве. Первый гол "Реала" забил его капитан Мигуэл Муфюз, который в следующем сезоне и получил трофей, после того как "Реал" выиграл у "Реймса" (Франция) в Париже в первом финале.

Муфюз стал тренером "Реала" к тому

времени, когда команда выиграла пятый сезон подряд – легендарная победа 7:3 над "Айнтрахтом" из Франкфурта (Германия) в 1960 году.

Латинская Европа доминировала первое десятилетие в соревнованиях в лице "Реала" (Мадрид), "Бенфики" (Португалия) и "Милана" и "Интернационале" из Италии. "Селтик" стал первым британским клубом-победителем соревнований в 1967 году, а "Манчестер Юнайтед" – первым английским.

В начале 70-х годов доминировал голландский "тотальный" футбол, продемонстрированный сначала "Фейнорд", а затем, более зрелищно, игрой "Аякса" (Амстердам) – командой, вдохновляемой Йоханом Круиффом. "Аякс" выигрывал кубок три года подряд, как и "Бавария" (Мюнхен), которая сменила его в качестве европейского чемпиона. "Бавария" черпала вдохновение в лидерстве Франца Беккенбауэра с его революционной интерпретацией свободного игры и в голах Герда Мюллера.

Следующим лидером стала Англия, благодаря "Ливерпулю", "Ноттингем Фрест" и "Астон Вилла" с 1977 по 1984 годы. Круг замкнулся в 1991–1992 годах, когда "Барселона" вновь принесла Испании Кубок, выиграв у "Самдории" (Генуя) 1:0 в дополнительное время на стадионе "Уэмбли" в Лондоне.

Команды Южной Европы лидировали и в последние годы. "Олимпик" (Марсель) единственным голом вырвал победу у "Милана" в Мюнхене в 1993 году, а возвратился трофеем к "Милану" в прошлом сезоне, когда итальянцы победили "Барселону" 4:0 в Афинах.

Союз Европейских Футбольных Ассоциаций был организован во время проведения финальных соревнований Кубка Мира в 1954 году в Швейцарии. Первоначально он охватывал 25 национальных ассоциаций. На последнем Конгрессе в Вене УЕФА одобрил заявки еще нескольких новых членов, таким образом, общее число дошло до 49.

УЕФА был организован для поддержки и развития постоянно растущего интереса к международным соревнованиям

и сотрудничеству. В течение пяти лет со дня основания он организовывал Европейский Чемпионат для национальных команд, а также престижный Кубок Европейских Чемпионов, теперь называемый Лигой Чемпионов УЕФА. Цели и обязанности УЕФА заключены в словах: "Мы заботимся о футболе".

В международной футбольной системе УЕФА подчиняется только мировому руководящему органу – ФИФА. Внутри своей структуры УЕФА несет ответственность за 200 тыс. клубов, 900 тыс. команд, 20 млн. зрителей и 700 тыс. судей. УЕФА является крупнейшей из шести региональных конференций. Верховным органом является Конгресс, проводимый раз в два года. Каждодневные вопросы решает Исполнительный Комитет, состоящий из 12 членов. Генеральный Секретариат расположен в Берне, в 1995 году он переедет в Ньон (Швейцария). Генеральный Секретариат координирует работу 20 основных комитетов и множества подкомитетов.

Что касается клубных соревнований, важнейшими органами являются Комитет по клубным соревнованиям УЕФА, Контрольный и Дисциплинарный Комитет и Апелляционный Совет. Отдельные комитеты также работают в области финансов, судейства и связей со средствами массовой информации.

Всю организационную ответственность за Лигу Чемпионов УЕФА несет исключительно УЕФА.

Центральными фигурами в УЕФА являются Президент и Генеральный Секретарь.

В настоящее время Президентом является Леннарт Йоханссон (Швеция). Он сменил на этом посту Жака Жоржа (Франция, в настоящее время Почетного Президента УЕФА), когда тот ушел в отставку в 1990 году. Йоханссон является шестым Президентом в истории УЕФА после Эббе Шварца (Дания, 1954–62), Густава Видеркера (Швейцария, 1962–72), Шандора Баржа (Венгрия, 1972–73), Артемия Франки (1973–83, Италия) и Жака Жоржа (Франция, 1983–90).

Йоханссон был Президентом футбольной

УСПЕХИ ЛИГИ

ассоциации Швеции с 1983 по 1992 годам, а также Президентом шведского Организационного Комитета для Европейского Чемпионата 1992 года.

Его положение как Президентна УЕФА означает также, что он является Вице-Президентом ФИФА, а также президентом проекта "Задача – футбол 2000", организованный ФИФА после Кубка Мира 1990 года для изучения развития футбола как зрелища. Одно из предложений уже стало законом – запрет вратарям брать обратные мячи.

Одним из первых шагов Йоханссона на посту Президента УЕФА была реинтеграция английских клубов в европейские соревнования после их отстранения, последовавшего в результате событий на стадионе Хейзел в 1985 году. Во время его президентства была организована Лига Чемпионов УЕФА, а также оно отмечено значительным увеличением числа членов УЕФА, последовавшим за развалом Восточной Европы.

После отставки Ганса Бангертера Герхард Эйгнер был назначен Генеральным Секретарем 1 января 1988 г. Эйгнеру 51 год, он из Регенсбурга (Германия), но с 1968 года живет в Швейцарии.

Эйгнер работает в администрации УЕФА с 1969 года. Он является четвертым Генеральным Секретарем УЕФА после Анри Делано (1954–55), его сына Пьера Делано (1956–59) и Ганса Бангертера (1959–88).

20 июля ознаменовало начало заключительного этапа реализации планов УЕФА по эффективному и успешному вступлению европейского клубного футбола в XXI век. В тот день жеребьевка Лиги Чемпионов УЕФА нового типа ввела Игру на этом континенте в новую эру. Главное соревнование Европейского Футбольного Союза – Кубок Чемпионов – претерпел дальнейшие изменения, эти нововведения должны придать размах европейскому клубному футболу по мере приближения 2000 года. С абсолютной новой отправной точки Лига Чемпионов УЕФА вступит в свой четвертый сезон с 24 командами, стремящимися к славе. 24 команды – национальных чемпионы, участвующих в начальном этапе соревнований, можно без преувеличения отнести к элите европейского футбола, поскольку все они по праву завоевали свои места. По новой концепции команды, занимающие с 9 по 24 места в соответствии с таблицей коэффициентов УЕФА, будут соревноваться в предварительном круге. Затем 8 победителей присоединятся ко обладателю Кубка Чемпионов и семи командам, занимающих ведущие места в таблице коэффициентов Лиги Чемпионов УЕФА. Эти 16 команд будут играть в мини-чемпионате в 4 группах по 4 команды в течение 6 игровых дней с сентября по декабрь. Победители в группах и команды, занимающие вторые места, соответственно сыграют четверть и полуфиналы по системе выбывания на выезде и дома в марте и апреле. Финал состоится 24 мая 1995 года. Всего будет сыгран 61 матч, который продемонстрирует лучший европейский клубный футбол.

В то же время количество команд–участниц игр на Кубок УЕФА возросло до 91, с местами, зарезервированными для клубов–чемпионов, которые не принимают участие в соревнованиях Лиги Чемпионов УЕФА. Короче говоря, европейские клубные соревнования были приспособлены к современным условиям. Рост числа ассоциаций–участниц означает, что все больше клубов стремятся к участию в Лиге, а новый регламент является вызовом сильным традиционным футбольным странам и их клубам, одновременно предоставляя новым странам–участницам УЕФА возможность внедрения в европейскую футбольную систему.

УЕФА рассматривает Лигу Чемпионов УЕФА как прекрасную возможность усилить поддержку европейского Футбола и заботу о нем. Нет сомнения, что прежде всего при внедрении новой концепции рассматривались интересы игры. Ведущие команды и игроки мирового уровня вызовут интерес у телевизионных станций, спонсоров и энтузиастов футбола, что, в свою очередь, будет способствовать увеличению прибыли и Европейский Футбольный Союз реинвестирует большую часть прибыли в европейский футбол. Небольшие или нуждающиеся в финансовой поддержке ассоциации получают свою долю от доходов Лиги Чемпионов УЕФА. Они смогут использовать фонды для развития и поддержки ключевых областей национального футбола, таких как юношеский футбол и его игроков – потенциальных звезд. Если небольшие ассоциации будут постепенно поднимать свои стандарты, в не столь отдаленном будущем их клубы смогут вступить в Лигу Чемпионов УЕФА, когда хорошие результаты дадут им возможность занять высокие места в таблице коэффициентов УЕФА.

Новый сезон Лиги Чемпионов УЕФА обещает что–то каждому: зрелище высокого класса для поклонников игры; идеальную возможность для коммерческих партнеров и спонсоров представить свою продукцию и имидж на пан–европейском уровне; и столь необходимую для быстрорастущего европейского футбольного сообщества прибыль.

Впереди всех ожидают запоминающиеся минуты.



СПАРТАК Москва



Своими корнями история футбольной команды «Спартак» (Москва) уходит в 1922 год. Выступала под названиями: МКС (Московский Клуб Спорт) с 1922 года, «Красная Пресня» с 1923 года, «Пищевики» с 1926 года, «Дукат» с 1931 года, «Промкооперация» с 1934 года, «Спартак» с 1935 года. И уже в матчах чемпионатов СССР по футболу, начиная с 1—го — 1936 год (весна), не изменяет своему имени — «Спартак» (Москва), в том числе и в чемпионатах России, проводимых с 1992 года.

Наибольшие успехи футбольной команды «Спартак» (Москва) пришлось на следующие годы:

1936 (осень), 1938, 1939, 1952, 1953, 1956, 1958, 1962, 1969, 1979, 1987 и 1989 — чемпион СССР; 1938, 1939, 1946, 1947, 1950, 1958, 1963, 1965, 1971, 1992 — обладатель Кубка СССР по футболу;

1992, 1993 — чемпион России;
1994 — обладатель Кубка России;
1993, 1994 — Кубок дружества;

1990/1991 — выход в полуфинал Кубка европейских чемпионов;

1992/1993 — выход в полуфинал Кубка обладателей кубков.

Московский «Спартак» сыграл 110 матчей (57 побед, 23 ничьи, 30 поражений), забил 182 гола и пропустил в свои ворота 121 в 21 розыгрышах европейских кубков (Кубок чемпионов, Кубок кубков и Кубок УЕФА). Здесь наиболее почетное место занимает участие (6 раз) в розыгрышах Кубка европейских чемпионов. На сегодняшний день баланс встреч с чемпионами европейских стран выглядит следующим образом: игры — 31, победы — 13, ничьи — 8, поражений — 11, голы забитые/пропущенные — 54/39.

Цвета московского «Спартака» — красно-белые, а именно: красные футболки с белой поперечной полосой, белые трусы, красные гетры. В качестве хозяев поля выступает в Москве на Центральном стадионе «Лужники», на трибунах которого — 93,0 тыс. мест.

Президент клуба — Олег Романцев.

ПЕРВОЕ СВИДАНИЕ С СЕРЬЕЗНЫМИ НАМЕРЕНИЯМИ

Знакомство с германским футболом началось для спартаковцев в 1955 году — впрочем, не для всех, а для игроков сборной. Но в те времена ее основу составляли как раз представители «Спартак». Именно они забили три мяча в ворота западногерманской команды, и советские футболисты взяли верх на своем поле со счетом 3:2.

А на клубном уровне красно-белым сначала противостояли клубы ГДР — в мае 1958 года москвичи отправились в эту страну, где в Берлине обыграли «Форвертс» 1:0, а в Ростоке и Бриске сыграли вничью соответственно с «Эмпором» 1:1 и «Активистом» 3:3. В июне этого же года нашу столицу посетил уже клуб из ФРГ — «Конкордия» (Гамбург). «Спартак» взял верх со счетом 3:1.

Западную Германию спартаковцы впервые посетили в декабре 1963 года. Итогом этого турне была победа в Эссене над сборной местных клубов «Шварцвайс» и «Ротвайс» 3:1 и поражения от «Вердера» (Бремен 2:4 СК «Кельн» 0:1. Именно с двумя последними клубами много лет спустя «Спартак» предстояло встретиться в Кубке УЕФА.

«Кельн» доставался по жребию москвичам три раза. В 1975 году наши футболисты оказались сильнее — 2:0 и 1:0, в 1984 и 1989 годах уступили — сначала 1:0 и 0:2, затем 1:3 и 0:0. Именно с того года «Спартак» возглавил Олег Иванович Романчев, который в еврокубках боролся с немецким клубом и как игрок — в 1981 году дуэль красно-белых с «Каузерслаутерном» завершилась с результатом 2:1, 0:4. Ну, а бременцев москвичи не смогли пройти в 1987 году, когда для определения победителя потребовалось дополнительное время — 4:1, 2:6. Таким образом, хотя с западногерманскими клубами «Спартак» имеет положительный очковый баланс — 5 побед, 1 ничья и 4 поражения, в следующий раунд он проходил лишь однажды из пяти попыток.

Что касается клубов ГДР, то красно-белые в 1984 году преодолели сопротивление лейпцигского «Локомотива» — 1:1, 2:0, а в 1987 году дрезденского «Динамо» — 3:0, 0:1 также в Кубке УЕФА. Кстати, после слияния двух Германий оба эти клуба попали в бундеслигу, но «Локомотив» не смог там удержаться в прошлом сезоне, а «Динамо» место за собой сохранило, во многом благодаря великолепной игре вратаря Станислава Черчесова, перешедшего из «Спартак».

Уже в нынешнем сезоне отправился в «Вердер» Владимир Бесчастных, в «Карлсруэ» выступал до недавних

пор Валерий Шмаров, в низших дивизионах играют Михаил Русев и Виктор Пасулько — все бывшие спартаковцы. А в мюнхенской «Баварии» одно время стажировался Александр Каратаев, который прежде тоже примерял красную футболку с белой полосой.

За последние четыре года «Спартак» и «Бавария» четырежды встречались на зимних турнирах по мини-футболу. Москвичи одержали одну победу, мюнхенцы — три, и счет мячей 15–9 в их пользу.

Полтора месяца назад в Лужниках наши зрители могли увидеть баварцев Томаса Хелмера и Лотара Маттеуса в матче сборных России и Германии. «Спартак» же был представлен в национальной команде Рамизом Мамедовым, Ильей Цымбаларем, Виктором Онопко, Юрием Никифоровым и Андреем Пятницким.

Мамедов сегодня не сможет выйти на поле, потому что в последнем матче Лиги чемпионов УЕФА против «Пари Сен-Жермен» получил красную карточку, что повлекло за собой дисквалификацию. По одному предупреждению имеют три футболиста «Спартак» (Цымбаларь, Олег Надуда и Мухсин Мухамадиев) и семь игроков «Баварии» (Хелмер, Маттеус, Мазиньо, Оливер Кройцер, Кристиан Ренглингер, Маркус Шупп и Жан-Пьер Папен).

До сих пор «Бавария» в еврокубках встречалась только с одним российским клубом — «Торпедо». Автозаводцы в 1982 году в Кубке кубков выбыли из-за дополнительного показателя — мяча, забитого немцами на чужом поле (1:1 и 0:0). Из представителей СССР мюнхенцам также доставались ереванский «Арагат» — в Кубке чемпионов в 1975 году (2:0 и 0:1) — и киевское «Динамо». С украинскими футболистами «Баварии» не везло — в 1975 году она дважды проиграла им в финале Суперкубка

— 0:1 и 0:2. Жребий свел две команды в нынешнем розыгрыше Лиги чемпионов, и на своем поле баварцы взяли верх 1:0.



ЧЕСТНАЯ ИГРА - ЖИЗНЕННЫЙ ПРИНЦИП



УЕФА – это руководящий орган, ответственный за спортивные и моральные устои европейского футбола и, в качестве такового, он имеет ряд основных обязанностей. Ключевая образовательная задача Европейского футбольного союза – привить молодежи любовь к футболу и научить спортивному поведению, в соответствии с правилами Честной Игры. Несмотря на то, что значительные физические усилия вытекают на любых спортивных соревнованиях или матчах нельзя допускать никакого проявления жестокости. Те, кто отождествляет игру в футбол с насилием на стадионе или вне его, не только наносят вред себе, но и вредят спорту и его верным поклонникам. Способность понять эту точку зрения возрастает вместе с желанием согласиться с ней, как с правильной. Мы должны научиться оценивать сущность футбола. Игра – это выражение творчества и любви к спорту, она отражает положительное отношение к жизни и желание побеждать... И здесь нет места жестокости.

Концепция Честной Игры состоит из следующих основных принципов, которые должны соблюдаться как игроками, так и всеми, кто имеет отношение к игре:

- 1/ Должны уважаться законы игры и правила различных соревнований.
- 2/ Следует делать все возможное, чтобы вести себя по спортивному по отношению к соперникам, судейской бригаде матча и другим лицам, имеющим отношение к игре: зрителям, представителям других клубов и федераций, представителям средств массовой информации.
- 3/ Следует рекомендовать всем, кто имеет отношение к игре, вести себя до, во время и после матча так, как было описано выше, независимо от результатов и решений, принятых судьями.



Fair play – the name of the game

ОБРАЩЕНИЕ К ЗРИТЕЛЯМ

**Для проведения матчей
Лиги Чемпионов УЕФА
в соответствующей этому
событию атмосфере,
убедительно просим
зрителей:**

- не приносить бутылки и какие либо воспламеняющиеся вещества на стадион;
- не бросать на поле никакие предметы;
- не выбегать на поле ни при каких обстоятельствах до, во время или после матча;
- выражать радость или разочарование в рамках нормального поведения;
- службе безопасности стадиона выполнять ее обязанности;
- не позволять не подчиняющемуся правилам меньшинству портить удовольствие большинству зрителей, пришедших посмотреть хороший футбол.

**УЕФА благодарит Вас
за поддержку.**

СПАРТАК



Дмитрий Тяпушкин — №

Дмитрий Хлестов — №

Андрей Тихонов — №

Илья Цымбаларь — №

Владислав Тернавский — №

Юрий Никифоров — №

Виктор Онопко — №

Рашид Рахимов — №

Андрей Пятницкий — №

Николай Писарев — №

Мухсин Мухамадиев — №

Олег Надуда — №

Дмитрий Ананко — №

Дмитрий Аленичев — №

Валерий Кечинов — №

Валерий Чижов — №

Главный тренер — **Олег Романцев**

Главный судья
Ги Гозтал
/Бельгия/

Судьи на линии
Жан-Мари Влеген /Бельгия/
Эудио Д'Амброзио /Бельгия/

БАВАРИЯ

№ — Оливер Кан

№ — Жоржиньо

№ — Кристан Циге

№ — Маркус Баббель

№ — Томас Хелмер

№ — Кристиан Нерлингер

№ — Мехмет Шолль

№ — Маркус Шупп

№ — Алан Суттер

№ — Лотар Маттеус

№ — Марсель Витечек

№ — Оливер Кройцер

№ — Жан-Пьер Папен

№ — Михаэль Штернкопф

№ — Дитмар Хаманн

№ — Уве Господарек

Главный тренер — Джованни Трапаттони

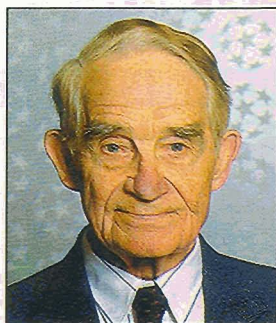


Запасной судья
Марсель Жево
/Бельгия/

Делегат УЕФА Картней
/Англия/



СПАРТАК



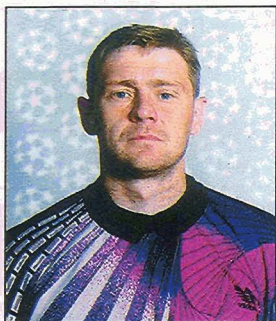
Николай Старостин
Начальник команды



Федор Черенков
Тренер



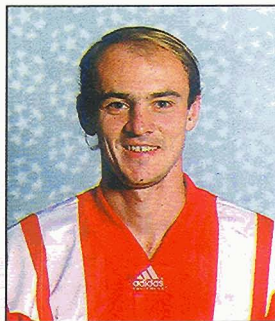
Виктор Зернов
Тренер



Дмитрий Тяпушкин



Валерий Чижов



Виктор Онопко



Владислав Тернавский



Юрий Никифоров



Рамиз Мамедов

СПАРТАК



Рашид Рахимов



Дмитрий Ананко



Михаил Реуц



Андрей Пятницкий



Илья Цымбаларь



Дмитрий Аленичев



Николай Писарев



Сергей Чудин



Олег Надуда



СПАРТАК



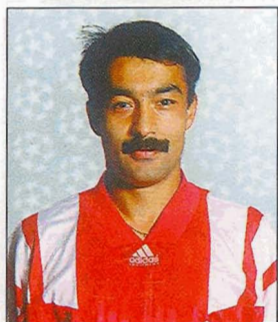
Сергей Родионов



Дмитрий Хлестов



Валерий Кечинов



Мухсин Мухамадиев



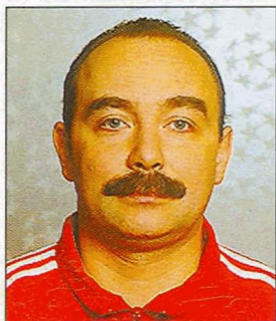
Валерий Масалитин



Егор Титов



Александр Хаджи
Администратор



Вадим Трифонов
Врач команды



Валерий Жиляев
Тренер

СПАРТАК

Олег РОМАНЦЕВ — Главный тренер
Род. 04.01.54. Играл нападающим за красноярский «Автомобилист», защитником за «Спартак» (Москва). Выступал в 12 матчах в составе сборной СССР (1980–1982 годы), забил 1 гол. Чемпион СССР 1979 года. Был капитаном московского «Спартака» и сборной СССР. С 1987 года — главный тренер московского «Спартака». С 1993 года — главный тренер и президент ФК «Спартак» (Москва). С августа 1994 года — главный тренер сборной России.

Дмитрий ТЯПУШКИН — вратарь
Род. 06.11.64. Рост 194 см, вес 86 кг. В московском «Спартаке» с 1994 года. 2 игры в еврокубках. Игрок сборной Украины.

Валерий ЧИЖОВ — вратарь
Род. 14.04.75. Рост 183 см, вес 80 кг. В московском «Спартаке» с 1991 года.

Дмитрий Епифанов — вратарь
Род. 31.01.78. Рост 185 см, вес 78 кг. В московском «Спартаке» с 1994 года.

Рашид РАХИМОВ — защитник
Род. 18.03.63. Рост 183 см, вес 81 кг. В московском «Спартаке» с 1994 года. (с перерывом). 3 игры, 1 гол в еврокубках (включая 2 игры в составе московского «Локомотива»). Обладатель Кубка СССР 1992 года. Игрок сборной России (3 игр, 1 гол).

Владислав ТЕРНАВСКИЙ — защитник
Род. 02.05.69. Рост 175 см, вес 70 кг. В московском «Спартаке» с 1994 года. 5 игр в еврокубках. Обладатель Кубка России 1994 года. Игрок сборной России (5 игр).

Виктор ОНОПКО — защитник
Род. 14.10.69. Рост 189 см, вес 80 кг. В московском «Спартаке» с 1992 года. 16 игр, 5 голов в еврокубках. Выступал в 4 матчах за сборную СССР. Обладатель Кубка СССР 1992 года. Лучший футболист России в 1992 и 1993 годах. Чемпион России 1992, 1993 годов. Обладатель Кубка России 1994 года. Игрок сборной России (21 игра, 1 гол).

Юрий НИКИФОРОВ — защитник
Род. 16.09.70. Рост 185 см, вес 80 кг. В московском «Спартаке» с 1993 года. 14 игр (включая 3 игры в составе одесского «Черноморца»), 2 гола в еврокубках. Выступал в 4 матчах за сборную СССР. Чемпион России 1993 года. Обладатель Кубка

России 1994 года. Игрок сборной России (9 игр, 1 гол).

Дмитрий ХЛЕСТОВ — защитник
Род. 21.01.71. Рост 175 см, вес 70 кг. В московском «Спартаке» с 1989 года. 21 игра, 1 гол в еврокубках. Выступал в 3 матчах за сборную СССР. Обладатель Кубка СССР 1992 года. Чемпион России 1992, 1993 годов. Обладатель Кубка России 1994 года. Игрок сборной России (12 игр).

Раимз МАМЕДОВ — защитник
Род. 21.06.72. Рост 177 см, вес 79 кг. В московском «Спартаке» с 1991 года. 10 игр в еврокубках. Чемпион России 1992, 1993 годов. Обладатель Кубка России 1994 года. Игрок сборной России (2 игры).

Дмитрий АНАНКО — защитник
Род. 29.09.73. Рост 177 см, вес 74 кг. В московском «Спартаке» с 1991 года. 4 игры в еврокубках. Чемпион России 1993 года.

Александр ЛИПКО — защитник
Род. 18.08.75. Рост 184 см, вес 76 кг. В московском «Спартаке» с 1992 года. игрок сборной олимпийской России.

Михаил РЕКУЦ — защитник
Род. 02.10.75. Рост 176 см, вес 71 кг. В московском «Спартаке» с 1994 года.

Андрей ПЯТНИЦКИЙ — полузащитник
Род. 27.09.67. Рост 182 см, вес 74 кг. В московском «Спартаке» с 1992 года. 16 игр, 6 голов в еврокубках. Выступал в 6 матчах, забил 2 гола в составе сборной СССР. Обладатель Кубка СССР 1992 года. Чемпион России 1992, 1993 годов. Обладатель Кубка России 1994 года. Игрок сборной России (6 игр, 2 гола).

Илья ЧЫМБАЛАРЬ — полузащитник
Род. 17.06.69. Рост 176 см, вес 71 кг. В московском «Спартаке» с 1993 года. 18 игр (включая 4 игры в составе одесского «Черноморца»), 5 голов (из них 1 гол, играя за одесский «Черноморец») в еврокубках. Чемпион России 1993 года. Игрок сборной России (6 игр, 1 гол).

Олег НАДУДА — полузащитник
Род. 23.02.71. Рост 169 см, вес 62 кг. В московском «Спартаке» с 1994 года. 1 игра в еврокубках. Игрок сборной Украины.

Дмитрий АЛЕНИЧЕВ — полузащитник
Род. 20.10.72. Рост 172 см, вес 70 кг. В московском «Спартаке» с 1994 года. 5 игр (включая 2 игры в составе московского «Локомотива») в еврокубках. Обладатель Кубка России 1994 года.

Сергей ЧУДИН — полузащитник
Род. 24.11.73. Рост 181 см, вес 79 кг. В московском «Спартаке» с 1991 года. 1 игра в еврокубках. Обладатель Кубка России 1994 года.

Андрей КОНОВАЛОВ — полузащитник
Род. 13.02.74. Рост 180 см, вес 74 кг. В московском «Спартаке» с 1991 года.

Егор ТИТОВ — полузащитник
Род. 29.05.76. Рост 182 см, вес 70 кг. В московском «Спартаке» с 1994 года.

Сергей РОДИОНОВ — нападающий
Род. 03.09.62. Рост 186 см, вес 79 кг. В московском «Спартаке» с 1979 года (с перерывом). 52 игры, 21 гол в еврокубках. Выступал в 37 матчах и забил 8 голов в составе сборной СССР. Чемпион СССР 1979, 1987, 1989 годов. Чемпион России 1993 года. Обладатель Кубка России 1994 года.

Валерий МАСАЛИТИН — нападающий
Род. 27.09.66. Рост 181 см, вес 75 кг. В московском «Спартаке» с 1994 года. 3 игры (включая 2 игры в составе ЦСКА) в еврокубках. Чемпион СССР 1991 года (в составе ЦСКА). Обладатель Кубка СССР 1991 года (в составе ЦСКА). Обладатель Кубка России 1994 года.

Николай ПИСАРЕВ — нападающий
Род. 23.11.68. Рост 181 см, вес 75 кг. В московском «Спартаке» с 1992 года. 17 игр, 5 голов в еврокубках. Чемпион России 1992, 1993 годов. Обладатель Кубка России 1994 года.

Мухсин МАХАМАДИЕВ — нападающий
Род. 21.10.66. Рост 170 см, вес 70 кг. В московском «Спартаке» с 1994 года. 2 игры в еврокубках.

Андрей ТИХОНОВ — нападающий
Род. 16.10.70. Рост 180 см, вес 73 кг. В московском «Спартаке» с 1992 года. 4 игры, 1 гол в еврокубках. Чемпион России 1993 года. Обладатель Кубка России 1994 года.

Валерий КЕЧИНОВ — нападающий
Род. 05.08.74. Рост 179 см, вес 72 кг. В московском «Спартаке» с 1993 года. Игрок олимпийской сборной России.

Андрей МОВСЕСЬЯН — нападающий
Род. 27.10.75. Рост 181 см, вес 76 кг. В московском «Спартаке» с 1994 года. Игрок олимпийской сборной России.

Александр ШИРКО — нападающий
Род. 08.11.76. Рост 179 см, вес 67 кг. В московском «Спартаке» с 1994 года.



БАВАРИЯ



Сегодняшний соперник "Спартак" – мюнхенская "Бавария" – является одним из самых именитых клубов Европы. Баварцы 13 раз становились чемпионами страны, причем 12 их побед пришлось на последние двадцать пять лет. Команда 8 раз владела кубком и еще трижды – суперкубком Германии.

Не менее впечатляют успехи "Баварии" на международной арене. После выигрыша Кубка кубков в 1967 году последовало трехлетие царствования в Кубке чемпионов – с 1974 по 1976 год мюнхенцы никому не уступали этот трофей, а в последнем случае добавили к нему и еще Межконтинентальный кубок.

Так что знаменитое баварское пиво в пору пить из кубков, а не из кружек. Но популярность команды, похоже, все-таки выше популярности напитка. Ведь в рядах "Баварии" играли такие мастера, которые принесли славу Германии и сборной. Франц Беккенбау-

эр, например, единственный в мире, кто стал чемпионом мира и как игрок, и как тренер. В 1974 году он завоевал золотую медаль на зеленом поле, в 1990 году привел сборную ФРГ на высшую ступеньку, руководя ей с тренерской скамейки. И сегодня "Кайзер Франц" работает на благо родного клуба, занимая пост вице-президента.

Другим вице-президентом является также знаменитый игрок – Карл-Хайнц Румменигге. Да и менеджер Ули Хенесс, вторые тренеры Герд Мюллер и Зепп Майер были в свое время классными футболистами. Вратарь Майер является рекордсменом клуба по количеству матчей сыгранных в бундеслиге, Мюллер забил за "Баварию" больше всех мячей и чаще других пробивал пенальти. Однако если брать процент точности попадания с одиннадцатиметровой отметки, то здесь его превосходит Пауль Брайтнер.

БАВАРИЯ

Из нынешнего поколения игроков, безусловно, надо выделить капитана команды Лотара Маттеуса. Этот тридцатитрехлетний футболист, не так давно переквалифицировавшийся из полузащитника в свободного защитника, провел больше всех матчей за сборную Германии, перекрыв достижение самого Беккенбауэра. Причем если Маттеус продолжит свою карьеру в сборной – а пока все располагает к этому – он может стать по этому показателю рекордсменом мира.

Одно время германский футбол был несколько консервативен, не принимал в свои ряды иностранцев, однако теперь в успехах “Баварии” заметную роль играют и легионеры. Швейцарец Суттер и француз Папен – новобранцы мюнхенского клуба, но их имена говорят сами за себя, оба они ведущие игроки сборных своих стран. Есть еще два бразильца, Мазиньо и Жоржиньо, но если первый не всегда попадает в состав, то второй минувшим летом в США стал чемпионом мира.



Наконец, с нынешнего сезона “Баварию” впервые возглавил иностранец – итальянский специалист Джованни Трапаттони. Как

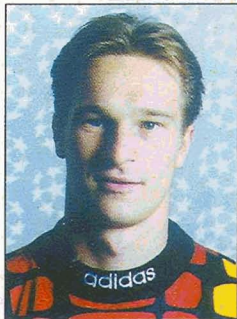
игрок, он провел 17 матчей за сборную Италии, выступал за знаменитый клуб ФК “Милан”. Там же Трапаттони начал и тренерскую карьеру, сначала в молодежной команде, затем возглавил основной состав. Работал он также и с другим миланским клубом – “Интером”, но основное признание принесли ему годы в туринском “Ювентусе”, с которым он выиграл Кубок европейских чемпионов.

Первые шаги Трапаттони в Мюнхене были не особенно удачными – “Бавария” проиграла Суперкубок Германии бременскому “Вердеру” 1:3, причем первый мяч в ворота баварцев забил бывший нападающий “Спартака” Владимир Бесчастных. Однако несмотря на это и потери очков в стартовых матчах чемпионата бундеслиги, “Бавария” все равно расценивается специалистами как основной претендент на золотые медали. Считается, что конкуренцию ей должна составить дортмундская “Боруссия”.

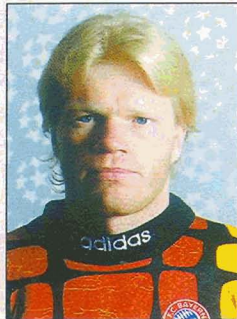
Президентом клуба является Фриц Шерер, однако 14 ноября должны состояться новые выборы президента, и неизвестно, сохранит ли он за собой это кресло. Другим претендентом на этот пост является Руммениге, а Беккенбауэр, выступая по платному телевидению в программе “Премьер”, заявил, что свою кандидатуру выдвигать не будет. На этот вопрос, кто получит его личную поддержку при голосовании, Беккенбауэр воздержался отвечать. Германские журналисты отмечали, что неясная ситуация, сложившаяся в руководстве “Баварии”, может негативно сказаться на ее выступлении в Лиге чемпионов УЕФА.



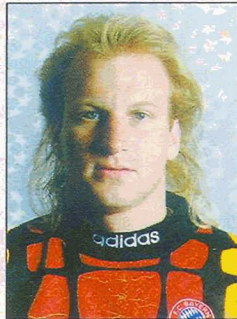
БАВАРИЯ



Уве Господарек



Оливер Кан
вратарь



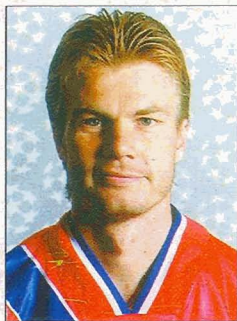
Свен Шойер
вратарь



Маркус Баббель



Дитер Фрай



Томас Хелмер



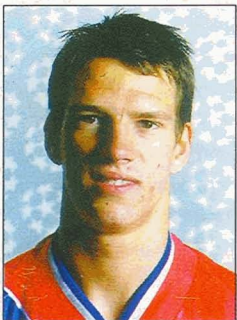
Жоржиньо



Оливер Кройцер



Лотар Маттеус



Кристиан Циге



Кристиан
Нерлингер

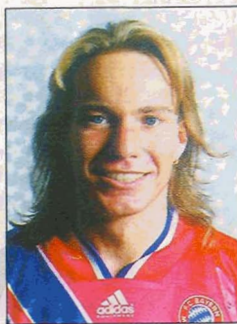


Мехмет Шолль

БАВАРИЯ



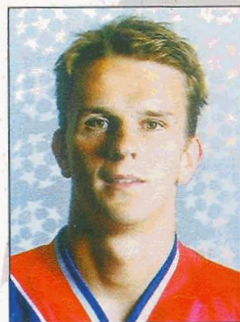
Маркус Шупп



Михаэль
Штернкопф



Алан Суттер



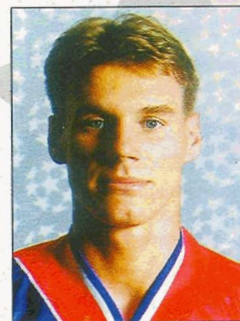
Дитмар Хаманн



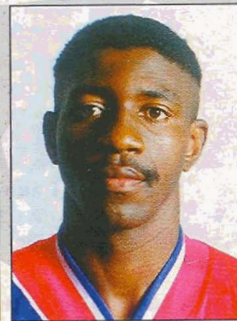
Жан-Пьер Папен



Марсель Витчек



Александр
Циклер



Адо́льфо
Валенсия



Мазино

БАВАРИЯ

Уве Господарек — вратарь.

Род. 06.08.73. Рост 181 см, вес 79 кг. Играл за клубы «Иан Регенсбург», СВ «Аша». В «Баварии» с 1988 года.

Оливер Кан — вратарь.

Род. 15.06.69. Рост 188 см, вес 87 кг. Играл за «Карлсруэ». В «Баварии» с 1994 года.

Свен Шойер — вратарь.

Род. 19.01.71. Рост 187 см, вес 83 кг. Играл за СВ «Вёблинген». В «Баварии» с 1988 года. Имеет статус любителя.

Маркус Баббель — защитник.

Род. 08.09.72. Рост 189 см, вес 81 кг. Играл за «Гамбург», ТСВ «Гиллинг-Аргельсрид». В «Баварии» с 1994 года.

Дитер Фрай — защитник.

Род. 31.01.72. Рост 183 см, вес 78 кг. Играл за ФК «Аугсбург», ФК «Кемптен», ТСВ «Виггенсбах». В «Баварии» с 1992 года.

Томас Хелмер — защитник.

Род. 21.04.65. Рост 185 см, вес 76 кг. Играл за «Боруссию» (Дортмунд), «Армению Билефельд», СК «Бад-Зальцфлен». В «Баварии» с 1992 года. Игрок сборной Германии.

Жоржиньо — защитник.

Род. 1.08.64. Рост 175 см, вес 69 кг. Играл за «Байер» (Леверкузен), «Фламенго Рио», «Америка Рио». В «Баварии» с 1992 года. Игрок сборной Бразилии.

Оливер Кройцер — защитник.

Род. 13.11.65. Рост 182 см, вес 73 кг. Играл за «Карлсруэ», СВ «Кетч». В «Баварии» с 1991 года.

Лотар Маттеус — защитник.

Род. 21.03.61. Рост 174 см, вес 71 кг. Играл за «Интер» (Милан), «Боруссию» (Менхенгладбах), ФК «Херцогенаурах». В «Баварии» с 1992 года. Игрок сборной Германии.

Кристиан Циге — защитник.

Род. 01.02.72. Рост 186 см, вес 73 кг. Играл за «Герту ОЗ Зелендорф», ТСВ «Рудов», «Зюд-

штерн 08» (Берлин). В «Баварии» с 1990 года. Игрок сборной Германии.

Кристиан Нерлинггер — полузащитник.

Род. 21.03.73. Рост 182 см, вес 73 кг. Играл за ТСВ «Форштернрид». В «Баварии» с 1987 года.

Мехмет Шолль — полузащитник.

Род. 16.10.70. Рост 178 см, вес 67 кг. Играл за «Карлсруэ», СВ «Нордвест» (Карлсруэ). В «Баварии» с 1992 года.

Маркус Шупп — полузащитник.

Род. 07.01.66. Рост 180 см, вес 75 кг. Играл за «Ваттеншайд 09», «Кайзерслаутерн», «Нахболленбах». В «Баварии» с 1992 года.

Михаэль Штернкопф — полузащитник.

Род. 21.04.70. Рост 176 см, вес 69 кг. Играл за «Карлсруэ», СВ «Нордвест» (Карлсруэ). В «Баварии» с 1990 года.

Алан Суттер — полузащитник.

Род. 22.01.68. Рост 178 см, вес 71 кг. Играл за «Нюрнберг», «Грасхоппер» (Цюрих), «Янг Бойз (Берн)», СК «Бюмпилц». В «Баварии» с 1994 года. Игрок сборной Швейцарии.

Дитмар Хаманн — нападающий.

Род. 27.08.73. Рост 187 см, вес 72 кг. Играл за «Ваккер» (Мюнхен). В «Баварии» с 1989 года. Имеет статус любителя.

Жан Пьер Папен — нападающий.

Род. 05.11.63. Рост 177 см, вес 70 кг. Играл за «Милан», «Олимпик» (Марсель), «Брюгге», «Валлансвенн», «Виши», «Жермонт». В «Баварии» с 1994 года. Игрок сборной Франции.

Марсель Витечек — нападающий.

Род. 18.10.68. Рост 175 см, вес 75 кг. Играл за «Кайзерслаутерн», «Байер» (Юрдинген), РВ «Оберхаузен», «Пост-СВ» (Оберхаузен). В «Баварии» с 1993 года.

Александр Циклер — нападающий.

Род. 28.02.74. Рост 188 см, вес 84 кг. Играл за «Динамо» (Дрезден). В «Баварии» с 1993 года.

ОТВЕТЫ НА КРОССВОРД

По горизонтали: 5. Беккенбауэр. 7. Бордо. 9. Лютый. 10. Китай. 11. Граница. 15. «Метеор». 16. Хиусти. 17. Пьяных. 18. Полоса. 19. Вальков. 22. Гранд. 24. Куман. 25. Штырь. 26. Перекладина.

По вертикали: 1. Белей. 2. «Верона». 3. Эбедли. 4. Уздек. 6. Дюссельдорф. 8. «Галатасарай». 11. Горохов. 12. Архипов. 13. Дейна. 14. Дуэль. 20. «Лотэкс». 21. Курган. 23. Данек. 24. «Крона».

В Н П Мячи О

ГРУППА	ГРУППА	В	Н	П	Мячи	О
1. Галатасарай		0	1	1	1-2	1
2. Манчестер Юнайтед		1	1	0	4-2	3
3. Гетеборг		1	0	1	4-5	2
4. ФК Барселона		1	0	1	3-3	2

В Н П Мячи О

ГРУППА	ГРУППА	В	Н	П	Мячи	О
1. Бавария		1	0	1	1-2	2
2. Динамо Киев		1	0	1	3-3	2
3. Спартак Москва		0	0	2	3-5	0
4. Пари Сен-Жермен		2	0	0	4-1	4

ПЕРВЫЙ ИГРОВОЙ ДЕНЬ 14 СЕНТЯБРЯ 1994 г.

Манчестер Юнайтед	(4)-(2)	Гетеборг
ФК Барселона	(2)-(1)	Галатасарай

Динамо Киев	(3)-(2)	Спартак Москва
Пари Сен-Жермен	(2)-(0)	Бавария

ВТОРОЙ ИГРОВОЙ ДЕНЬ 28 СЕНТЯБРЯ 1994 г.

Галатасарай	(0)-(0)	Манчестер Юнайтед
Гетеборг	(2)-(1)	ФК Барселона

Бавария	(1)-(0)	Динамо Киев
Спартак Москва	(1)-(2)	Пари Сен-Жермен

ТРЕТИЙ ИГРОВОЙ ДЕНЬ 19 ОКТЯБРЯ 1994 г.

Гетеборг	()-()	Галатасарай
Манчестер Юнайтед	()-()	ФК Барселона

Спартак Москва	()-()	Бавария
Динамо Киев	()-()	Пари Сен-Жермен

ЧЕТВЕРТЫЙ ИГРОВОЙ ДЕНЬ 2 НОЯБРЯ 1994 г.

Галатасарай	()-()	Гетеборг
ФК Барселона	()-()	Манчестер Юнайтед

Бавария	()-()	Спартак Москва
Пари Сен-Жермен	()-()	Динамо Киев

ПЯТЫЙ ИГРОВОЙ ДЕНЬ 23 НОЯБРЯ 1994 г.

Гетеборг	()-()	Манчестер Юнайтед
Галатасарай	()-()	ФК Барселона

Спартак Москва	()-()	Динамо Киев
Бавария	()-()	Пари Сен-Жермен

ШЕСТОЙ ИГРОВОЙ ДЕНЬ 7 ДЕКАБРЯ 1994 г.

Манчестер Юнайтед	()-()	Галатасарай
ФК Барселона	()-()	Гетеборг

Динамо Киев	()-()	Бавария
Пари Сен-Жермен	()-()	Спартак Москва

КАЛЕНДАРЬ ИГР

В Н П Мячи О

ГРУППА С		ГРУППА А			
1. Стяуа Бухарест	0	1	1	0-1	1
2. Хайдук Сплит	1	1	0	1-0	3
3. Бенфика	1	1	0	3-1	3
4. Андерлехт	0	1	1	1-3	1

В Н П Мячи О

ГРУППА Д		ГРУППА Е			
1. ФК Милан	1	0	0	3-2	2
2. Казино Зальцбург	0	1	1	0-3	1
3. АЕК Афины	0	1	1	1-2	1
4. Аякс	2	0	0	4-1	4

ПЕРВЫЙ ИГРОВОЙ ДЕНЬ 14 СЕНТЯБРЯ 1994 г.

Хайдук Сплит	(0)-(0)	Бенфика
Андерлехт	(0)-(0)	Стяуа Бухарест

Казино Зальцбург	(0)-(0)	АЕК Афины
Аякс	(2)-(0)	ФК Милан

ВТОРОЙ ИГРОВОЙ ДЕНЬ 28 СЕНТЯБРЯ 1994 г.

Стяуа Бухарест	(0)-(1)	Хайдук Сплит
Бенфика	(3)-(1)	Андерлехт

ФК Милан	(3)-(0)	Казино Зальцбург
АЕК Афины	(1)-(2)	Аякс

ТРЕТИЙ ИГРОВОЙ ДЕНЬ 19 ОКТЯБРЯ 1994 г.

Бенфика	()-()	Стяуа Бухарест
Хайдук Сплит	()-()	Андерлехт

АЕК Афины	()-()	ФК Милан
Аякс	()-()	Казино Зальцбург

ЧЕТВЕРТЫЙ ИГРОВОЙ ДЕНЬ 2 НОЯБРЯ 1994 г.

Стяуа Бухарест	()-()	Бенфика
Андерлехт	()-()	Хайдук Сплит

ФК Милан	()-()	АЕК Афины
Казино Зальцбург	()-()	Аякс

ПЯТЫЙ ИГРОВОЙ ДЕНЬ 23 НОЯБРЯ 1994 г.

Бенфика	()-()	Хайдук Сплит
Стяуа Бухарест	()-()	Андерлехт

АЕК Афины	()-()	Казино Зальцбург
ФК Милан	()-()	Аякс

ШЕСТОЙ ИГРОВОЙ ДЕНЬ 7 ДЕКАБРЯ 1994 г.

Хайдук Сплит	()-()	Стяуа Бухарест
Андерлехт	()-()	Бенфика

Казино Зальцбург	()-()	ФК Милан
Аякс	()-()	АЕК Афины